

العاطفة وضحالتها (رقم ٨٣). وينفرد المازني بالقول بتأثير الزخرف الضار في قيام الشعر بوظيفته الهامة، ألا وهي التأثير في المتلقين (رقم ٨٥).
وإذا قلبنا النظر بين نقادنا والنقاد الإنجليز وجدنا المؤثر الأول في هذه النقاط فيهم هو وردزورث، يليه عن بعد هازلت (رقم ٨٢).
وأخيراً نجد نقادنا يتحدثون عن إمكانية ترجمة الشعر، فيتفق شكري والعقاد وأبو شادي على النظر إلى ما يحمل الشعر من عواطف، وأن ذلك الذي يحمله يجعله صالحاً للترجمة، وأن ترجمته يمكن أن تكون لها قيمة فنية ماثلة للشعر الأصلي. وهو موقف معارض معارضة صريحة لشلي. ولعلمهم كانوا يفقدون رأيه وإن لم يصرحوا بذلك.